

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Ñāṇasaññaṇaka

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[102. Ñāṇasañña¹]

[I saw] the golden Sambuddha,
Bull of Men, like a thoroughbred,
the Great Sage, like an elephant,
a *mātaṅga*² in triple rut, (1) [1617]

shining forth in all directions
like the moon when it becomes full,
the World's Best, the Ultimate Man,
who had gone out on the road [then]. (2) [1618]

Pleasing [my] heart in [his] knowledge
I pressed both my hands together.
Happy, [and] with a happy heart,
I venerated Siddhattha. (3) [1619]

In the ninety-four aeons since
I did that [good] karma back then,
I've come to know no bad rebirth:
the fruit of perceiving knowledge. (4) [1620]

Three and seventy aeons hence
there were sixteen ultimate men,
wheel-turning kings with great power,
possessors of the seven gems. (5) [1621]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (6) [1622]

Thus indeed Venerable Ñāṇasañña Thera spoke these verses.

The legend of Ñāṇasañña Thera is finished.

¹“Knowledge-Perceiver”

²see #1, v. 25 [164].